ضمایر [او]

انتشار کتاب مستور در کشور همسایه

«روی ماه خداوند را ببوس» پس از ترجمه به بسیاری از زبان‌ها قرار است به اردو هم ترجمه شود

مصطفی مستور طی سال‌های گذشته نویسنده نسبتا موفقی بوده و در میان خوانندگان ادبیات داستانی ایران جایگاه خودش را دارد، هر چند برخی آثارش از جمله «معسومیت» که تازه‌ترین کار منتشر شده‌اش هم هست، نتوانستند مخاطبان را چندان هم راضی کنند، اما او با «روی ماه خداوند را ببوس»، «استخوان خوك در دست جذامی» و.... نه فقط در ایران، که خارج از ایران هم خواننده دارند.

روز گذشته باخبر شدیم آژانس ادبی دایره مینا به نمایندگی از مستور، امتیاز انتشار ترجمه اردوی کتاب روی ماه خداوند را ببوس را به انتشارات مهر در پاکستان واگذار کرده و قرار است به‌زودی این کتاب به زبان اردو هم ترجمه شود. البته کتاب پیشتر هم ترجمه به زبان‌های متعددی را تجربه کرده و یکی از آثار پرطرفدار نویسنده محسوب می‌شود.

روی ماه خداوند را ببوس قبل‌تر به زبان‌های انگلیسی، آلمانی، روسی، ترکی استانبولی و آذری، بوسنیایی، اندونزیایی، آلبانی و... هم ترجمه شده و البته انتشارش به زبان کردی در کردستان عراق هم با اقبال خوبی روبه‌رو شده‌است.

کتاب روی ماه خداوند را ببوس در سال ۷۹ توسط انتشارات مرکز منتشر شد و طی ۲۰ سال، بیش از ۹۰ بار تجدید چاپ شده و ۲۵۰هزار نسخه از آن به فروش رسیده است. این کتاب تاکنون به زبان‌های ترکی، روسی، اندونزیایی، بوسنیایی، عربی، بنگالی و آذربایجانی ترجمه و منتشر شده و اکنون قرار است برای نخستین بار به بازار بزرگ کشورهای اردوزبان نیز راه پیدا کند.

انتشارات مهر در کویته ـ مرکز استان بلوچستان پاکستان - مستقر است و از جمله ناشران متعهد به قراردادهای حرفه‌ای خرید حق انتشار کتاب است. براساس توافق صورت گرفته، کتاب روی ماه خداوند را ببوس قرار است توسط احمد شهریار به زبان اردو برگردانده شود. احمد شهریار شاعر، مترجم و نویسنده پاکستانی مقیم ایران است و نوشته‌ها و ترجمه‌هایی به زبان فارسی و اردو در ایران و پاکستان منتشر کرده است.

روی ماه خداوند را ببوس داستان مواجهه یونس فردوس، دانشجوی رشته جامعه‌شناسی با پرسش‌ها و ابهاماتی درباره خدا، هستی و تضاد عقل و احساس است. حق فروش امتیاز آثار مصطفی مستور به زبان‌های خارجی به صورت اختصاصی در اختیار آژانس ادبی دایره مینا قرار دارد.

خاکسپاری در سکوت

خسرو سینایی که ۱۱ مردادماه بر اثر عفونت ریه و ابتلا به کرونا در بیمارستان درگذشت، روز گذشته در قطعه هنرمندان بهشت زهرا(س) در کنار مزار زنده یاد محمدعلی کشاورز و با حضور محدود اعضای خانواده و دوست به خاک سپرده شد. این فیلمساز فقید حدود یک ماه قبل برای یک عمل جراحی در بیمارستان بستری بود و از هفته قبل به دلیل مبتلا شدن به کرونا با حال وخیم به بیمارستان منتقل شد. / ایسنا

روایت دلتنگی‌های سالار عقیلی

«این‌که دلتنگ توام» عنوان تازه‌ترین آلبوم سالار عقیلی، خواننده موسیقی ایرانی است که طی روزهای آینده به آهنگسازی نسیم شاملو و پیمان خازنی پیش روی مخاطبان قرار خواهدگرفت. ضبط تیتراژ پایانی سریال تلویزیونی «وارش» به کارگردانی احمد کاوری از جمله تجربیات مشترك حضور سالار عقیلی و پیمان خازنی بود. این دو هنرمند پیش از این آلبوم «به یاد من باش» را نیز به شنوندگان موسیقی ایرانی ارائه کرده بودند. / مهر

یوسف حاتمی‌کیا که سمت راست تصویر دیده می‌شود به‌زودی نخستین فیلم سینمایی‌اش به نام «اسکورت» را کارگردانی خواهد کرد علیرضا رئیسیان هم که در عکس سمت چپ دیده می‌شود قبلا در گفت‌وگویی اعلام کرده بود که تا پایان دولت روحانی فیلم نمی‌سازد

از کارگردانی پسر حاتمی کیا تا پشیمانی رئیسیان!

متقاضیان تهیه‌کنندگی، پروانه ساخت و پروانه نمایش چه کسانی هستند؟

علی رستگار

سینما

فیلم‌های مختلفی که در ایران ساخته و اکران می‌شوند، در شوراهای پروانه ساخت و پروانه نمایش بررسی، تایید یا رد می‌شوند و صاحبان آثار و سازندگان‌ها باید با سازوکار این پروسه که سختی‌ها و دوندگی‌های خودش را دارد، آشنا باشند. بحث دریافت مجوز تهیه‌کنندگی هم چنین مسیری دارد و منوط به تجارب مرتبط تولید در سینما و تایید صلاحیت شخص متقاضی است. یکی از خروجی‌های جلسه اخیر شورای پروانه ساخت با حاشیه‌های فراوانی همراه شد و صدور مجوز کارگردانی برای یکی از چهره‌های سرگرم‌کننده اینستاگرام انتقاداتی به‌دنبال داشت. تغییرات و جایگزینی‌هایی که بعد از این پروانه ساخت انجام شد، اگرچه شاید ربطی به آن ماجرای پرحاشیه نداشت، اما با حرف و حدیث‌هایی همراه بود. اواخر سال قبل در مقطعی، سازمان سینمایی در پی توصیه ستاد پیشگیری و مقابله با ویروس کرونا مبنی بر رعایت موارد بهداشتی و به‌منظور توقف تولیدات، صدور پروانه ساخت را متوقف کرد، اما پس از مدتی و با فروکش‌کردن موج کرونا و در ۲۱اردیبهشت امسال، بار دیگر شورای پروانه ساخت فعالیت خود را از سر گرفت. بهانه این گزارش، انتشار فهرست متقاضیان تهیه‌کنندگی، پروانه ساخت و پروانه نمایش، فارغ از سرنوشت فعلا نامعلوم تولید یا نمایش آنهاست که به‌تازگی روابط عمومی سازمان سینمایی آن را منتشر کرد.

متقاضیان تهیه‌کنندگی

هومن اطیابی، امیرحسین ترابی، پویان صادقی، سیدمهدی میرفخرایی، مسعود نیکنام پیرزاده، سعید خندق‌آبادی، علی فروتن، عباس مرادیان کرهرودی، فرزاد فره‌وشی، محمد دهفولی، حسن خدادادی‌پور، علی طلوعی، امین میرحسینی، مهدی خروشی، نادر خادم طریقت، سیدمحمدرضا ممتاز و مهدی میرباقری افرادی هستند که نام‌شان به‌عنوان متقاضیان تهیه‌کنندگی منتشر شده‌است. تاریخ تکمیل مدارك بیشتر این متقاضیان، ۲۸ مرداد قید شده‌است. در ادامه سوابق موجود این افراد را پیش رویتان گذاشته‌ایم.

هومن اطیابی پیشتر به‌عنوان مجری طرح فیلم «خنده‌های آتوسا» به کارگردانی علیرضا فرید فعالیت کرده‌است. البته او سابقه بازی در «خنده‌های آتوسا» و سریال «ممنوعه» را هم دارد.

امیرحسین ترابی، کارگردانی فیلم «هزارتو» با بازی شهاب حسینی را در کارنامه دارد. نام پویان صادقی به‌عنوان کارگردان مستند «از خاکستر» به تهیه‌کنندگی فرهاد مهرانفر به چشم می‌خورد. سیدمهدی میرفخرایی فیلم «افسانه گل‌آباد» را به عنوان تهیه‌کننده در کارنامه دارد.

مسعود نیکنام پیرزاده پیشتر به‌طور مشترك با سیاوش حقیقی، تهیه‌کنندگی فیلم داستانی «لینا» به کارگردانی رامین رسولی را تجربه کرده‌بود. علی فروتن، یکی از باسابقه‌های برنامه‌های کودك‌ونوجوان تلویزیون و دانش‌آموخته کارگردانی و بازیگری است و حضور در برنامه «عموفیتیله‌ای‌ها» را در کارنامه دارد.

سعید خندق‌آبادی که سابقه مدیرعاملی موسسه هنرهای تصویری سوره را دارد، مجری طرح، جانشین تهیه‌کننده و یکی از سرمایه‌گذاران سریال «دل» است که این روزها از شبکه نمایش‌خانگی پخش می‌شود. عباس مرادیان، سابقه کارگردانی دارد و فیلم‌هایی چون «مامان بهروز منو زد» و «دلقك‌ها» را ساخته‌است.

فرزاد فره‌وشی سابقه کارگردانی، تدوین، گوینده داشته و پژوهشگر است که عمده فعالیتش در زمینه مستند بوده؛ ده در کنار بیست و مثل هیچکس نبود به تهیه‌کنندگی، کارگردانی و نویسندگی او اخیرا مجوز نمایش دریافت کرد. نام محمد دهفولی نیز به عنوان کارگردان فیلم مزرعه آبی به چشم می‌خورد که تهیه‌کنندگی آن را محسن محسنی‌نسب به عهده داشت.

علی طلوعی در آثاری مانند کشتارگاه و مانکن به عنوان سرمایه‌گذار و جانشین تهیه‌کننده فعالیت می‌کرد. مهدی خروشی در زمینه انیمیشن فعالیت می‌کند و تهیه‌کنندگی و کارگردانی آثاری چون مجموعه سیمای خورشید و افسانه گل‌نور را در کارنامه دارد. نادر خادم طریقت (نادر طریقت) چند سالی است به عنوان کارگردان در سینمای داستانی و مستند فعالیت می‌کند و سابقه تهیه‌کنندگی و حضور در تولید را هم دارد. سوت‌دل و اینجا هم باران می‌بارد از آثار اوست.

سیدمحمدرضا ممتاز به عنوان کارگردان ساخت فیلم سینمایی چهار اصفهانی در بغداد به تهیه‌کنندگی داریوش بابائیان و بازی اکبر عبدی را در کارنامه دارد.

نام مهدی میرباقری را هم در تئاتر و در حوزه نمایشنامه‌نویسی یافتیم و جست‌وجوی اسم‌های حسن خدادادی‌پور و امین میرحسینی در حوزه سینما نتیجه‌ای به دنبال نداشت.

متقاضیان پروانه فیلمسازی (ساخت)

در این فهرست بلندبالا که شامل ۳۳ عنوان فیلمنامه می‌شود، آثار مستند و کوتاه داستانی هم به چشم می‌خورد، اما ما اینجا عجالتا به فیلم‌های بلند سینمایی می‌پردازیم.

اول برویم سراغ اسم‌های آشنا؛ محمدحسین فرحبخش، تهیه‌کننده قدیمی سینما که این روزها فیلم زن‌ها فرشته‌اند۲ را در اکران سینما دارد، قرار است تهیه‌کننده فیلمی به نام خال آخر باشد. فیلمی که عنوانش یك محصول تمام پویافیلمی دیگر را به ذهن متبادر می‌کند، نظیر خالتور، ایکس لارج و... کارگردانی فیلم رامجید مافی به عهده دارد که در سینما و تلویزیون به عنوان دستیار کارگردان فعالیت کرده است.

علیرضا شجاع نوری و مونا زندی حقیقی هم از نام‌های آشنا در این بخش هستند. این دو قرار است به عنوان تهیه‌کننده و کارگردان، فیلمی به نام یك لقمه خواب را بسازند. این درحالی است که همکاری قبلی این دو با همین عناوین هنوز اکران نشده است؛ بنفشه‌آفریقایی.

سیاوش اسعدی، کارگردان سینما که پیشتر فیلم‌هایی چون درخونگاه، جیب‌برخیابان جنوبی و حوالی اتوبان را ساخته بود، قرار است تهیه‌کننده و کارگردان فیلمی به نام مستوفی باشد که نویسندگی آن را به‌تازگی با همکاری سجاد افشاریان به پایان رساند. محمدمهدی عسگرپور هم به عنوان تهیه‌کننده و کارگردان فیلم دختر، بهتر را خواهد ساخت. او پیشتر در مقام فیلمساز فیلم‌هایی چون مهمان داریم، هفت و پنج دقیقه، اقلیما و قدمگاه را ساخته بود. عسگرپور قرار بود اوایل سال دبیر سی‌وهشتمین جشنواره جهانی فیلم فجر باشد که این رویداد به دلیل شیوع کرونا لغو و به سال بعد موکول شد.

علیرضا رئیسیان هم میان متقاضیان پروانه ساخت، نام آشنا و معتبری است. او قرار است تهیه‌کنندگی فیلمی به نام افسانه اسی به کارگردانی امین قوامی را به عهده داشته باشد. قوامی سابقه دستیاری کارگردانی و برنامه‌ریزی در سینما را دارد. نکته جالب درباره رئیسیان این که او پیشتر در گفت‌وگویی اعلام کرده بود نسبت به شرایط فرهنگی کشور معترض است و در صورت عدم تغییر شرایط تا پایان دولت روحانی دیگر فیلم نخواهد ساخت! یا منظورش این بود که به عنوان کارگردان، فیلم نخواهد ساخت یا این‌که شرایط فرهنگی دولت تغییر کرده است.

مانی حقیقی هم کارگردانی فیلمی به نام تفریق را با تهیه‌کنندگی مجید مطلبی به عهده خواهد داشت. حقیقی به عنوان فیلمساز، فیلم‌هایی چون پذیرایی ساده، کنعان و خوك را ساخته است.

بهزاد بهزادپور هم قرار است فیلمی به نام امپراتور عشق را بسازد؛ سال‌ها از تنها کارگردانی او در سینما می‌گذرد. او در سال ۸۲ فیلم سه اپیزودی خداحافظ رفیق را ساخته بود. بهزادپور در سال‌های دور بازیگری می‌کرد و بازی اش را در فیلم‌هایی چون دستفروش و خسوف به یاد داریم.

یکی دیگر از پروژه‌های قابل اشاره فیلم اسکورت به کارگردانی یوسف حاتمی‌کیا، فرزند ابراهیم حاتمی‌کیاست. عنوان فیلم یادآور فضای بادیگارد است و بعید نیست فیلم پسر در حال و هوای فیلم پدر باشد. تهیه‌کنندگی فیلم را هم آزیتا موگویی به عهده دارد، کارگردان فیلم‌هایی چون ایده اصلی و تراژدی و همسر رضا کریمی. رضا کریمی، کارگردان باسابقه سینماست که قرار است تهیه کننده فیلم حکم تجدیدنظر به کارگردانی محمدامین کریم پور باشد؛ همان چهره اینستاگرامی که صدور مجوز کارگردانی برای او با حاشیه‌ها و انتقاداتی همراه شد.

آب دزدك به تهیه‌کنندگی حسن علیمردانی و به کارگردانی سیدداوود اطیابی، خرابکاران به تهیه‌کنندگی سیدمحمد قاضی و به کارگردانی سیدداوود اطیابی، هفت و بیست و چهار دقیقه به تهیه‌کنندگی هومن اطیابی و به کارگردانی احسان صدیقی، فرار مغزها به تهیه‌کنندگی سپهر سیفی و به کارگردانی امیرحسین ترابی و خون و خروس به تهیه‌کنندگی عزت‌ا... جامعی ندوشن و به کارگردانی سامان ناصری، دیگر فیلم‌هایی هستند که نام‌شان میان متقاضیان پروانه فیلمسازی (ساخت) به چشم می‌خورد.

متقاضیان پروانه نمایش

۳۶ فیلم در این چند وقت اخیر متقاضی پروانه نمایش شده اند که از این میان ۳۱ فیلم، بلند داستانی و سینمایی هستند. تعداد نام‌ها و فیلم‌های آشنا در این فهرست بیشتر از آن دو فهرست دیگر است.

یکی از مشهورترین و البته پرحاشیه‌ترین فیلم‌ها عنکبوت به کارگردانی ابراهیم ایرج زاد و تهیه‌کنندگی جواد نوروزبیگی است

با موج تازه شیوع کرونا، اگرچه شوراهای پروانه ساخت و نمایش و صدور مجوزهای تهیه‌کنندگی به فعالیت‌شان ادامه می‌دهند، ولی سوال اینجاست در چنین شرایطی صدور مجوزها با چه هدفی انجام می‌شود؟

ناخوش خبر

نادر طالب‌زاده به کرونا مبتلا شد

نادر طالب‌زاده کارگردان سینما، مستندساز و برنامه‌ساز و مجری تلویزیون که این روزها برنامه «عصر» را روی آنتن شبکه افق سیما دارد و دبیر جشنواره فیلم مردمی عمار هم هست، به کرونا مبتلا شد. حسین انتظامی، رئیس سازمان سینمایی ضمن اعلام ابتلای نادر طالب‌زاده، برای او آرزوی سلامت کرد. جام‌جم هم برای این فعال سینمایی و فرهنگی آرزوی سلامت دارد. / جام‌جم دیلی

عدد اول

صد اثر صد هنرمند مجازی

بیست و هشتمین نمایشگاه صد اثر صد هنرمند با ارائه ۳۰۶ اثر هنری به صورت مجازی و در سایت گالری گلستان آغاز به کار کرد. فروش قابل توجه ۶۲ کار در دو روز نخست این نمایشگاه مجازی و توجه بسیار ویژه خریداران به آثار جوانان، خبرهای خوبی است که از این رویداد قدیمی تابستانی گالری گلستان به گوش می‌رسد. در این رویداد آثاری از زنده‌یادان پرویز کلانتری و رضا مافی به فروش رسیده‌است. / جام‌جم دیلی

۶۲

عدد دوم

اولین کتاب آقای یان بعد از نوبل

مو یان، نویسنده چینی برنده جایزه نوبل، نخستین کتابش پس از دریافت این جایزه را دیروز منتشر کرد. این کتاب که عنوانش «شکوفایی دیرهنگام» است، مجموعه‌ای است از ۱۲ داستان بلند که ۱۲ ماجرای واقع‌گرایانه یا پوچ‌انگارانه را از قرن پیش تا امروز، در دهکده‌های چین روایت می‌کند و ۱۰ سال پس از دریافت جایزه نوبل توسط نویسنده منتشر می‌شود. / مهر

۱۰

کتاب [عطف]

کتابخانه ای به نام آقا روح ا...

کرونا روز سی ام تیرماه بود که روح ا... رجایی، سردبیرمان را گرفت و ما هنوز هم ناباورانه زل می‌زنیم به عکسش که با لبخند دم در اتاقش است، مثل همان روزهایی که خودش با لبخند و مهربانی و شکلات میزبانمان می‌شد و درباره کار جدی و پر حرارت حرف می‌زد.

حالا نهاد کتابخانه‌های عمومی کشور در آستانه روز خبرنگار، کتابخانه‌ای را در تهران به نام روح ا... رجایی نامگذاری کرده است، اتفاقی که با هدف تکریم خبرنگاران انقلابی و جهادگر عرصه رسانه رخ داده‌است. زنده‌یاد رجایی، دانش‌آموخته مقطع دکترای رشته علوم ارتباطات بود که از سال ۱۳۸۰ روزنامه‌نگاری را به‌صورت حرفه‌ای آغاز کرد و در طول دوران فعالیتش به عنوان روزنامه‌نگاری فعال شناخته می‌شد و در خدمت‌رسانی و رساندن صدای محرومان و آسیب‌دیدگان به مردم و مسؤولان پیشگام بود. کتابخانه‌ای که به نام روح ا... رجایی نامگذاری می‌شود، در پارک شقایق محله شمیران نو واقع است. این کتابخانه در سال ۱۳۸۴ توسط شهرداری منطقه ۴ با زیربنای ۴۶۵ متر مربع ساخته و به نهاد کتابخانه‌های عمومی کشور واگذار شد و با ۱۳ هزار و ۸۲۳ عنوان در ۱۸ هزار و ۲۶۴ نسخه کتاب، مجهز به سالن مطالعه خواهران و برادران، بخش مرجع و کتابخانه تخصصی کودک و نوجوان است. / جام‌جم دیلی

سینمای جهان [راش]

موسیقی محلی، دستمایه درام تازه شبکه آمازون

سام راکول و یك نقش متفاوت

کیکاووس زیاری

سینمای جهان

سینمای موزیکال که زمانی برای خودش بروبیایی داشت، در چند سال اخیر دوباره مورد توجه صنعت سینما قرار گرفته است. بعد از موفقیت خوب مالی و انتقادی چند کمدی درام موزیکال، حالا نوبت سام راکول است تا در فیلمی در این گونه سینمایی ظاهر شود. فیلم با نام «مرل هاگارد» جلوی دوربین می‌رود و حال و هوایی شرح حال‌گونه دارد. همان‌طور که از نام این درام پیداست، داستان فیلم اختصاص به فعالیت‌های هنری مرل هاگارد، ستاره مطرح دنیای موسیقی محلی و کانتری موزیك دارد. رابین بیسل، وظیفه کارگردانی این درام موزیکال را به‌عهده دارد. او قبل از این با راکول در «بهترین دشمنان» کار کرده است.

فیلمنامه مرل هاگارد را همسر خود هنرمند نوشته و بیسل آن را دوباره‌نویسی کرده‌است. ترزا هاگارد با دستمایه قرار دادن کتاب خاطرات شوهر متوفای خود «مرا دوباره به خانه بخوان»، فیلمنامه‌ای درام و تراژیك نوشته است. با آن‌که خواننده ترانه‌های محلی آمریکا یك کارنامه بسیار موفق حرفه‌ای دارد، داستان فیلم روی جنبه دیگری از زندگی هاگارد تمرکز می‌کند. این داستان قرار است بخشی حیاتی و سخت از زندگی او و تلاش‌هایش برای کسب موفقیت را به نمایش بگذارد. هاگارد در دوران نوجوانی از خانه فرار کرد و مدتی را با شغل دزدی سر کرد. بعد از چند بار زندانی شدن و فرار از آن به زندان معروف سن کوئنتین فرستاده شد.

در این محل بود که به تفکر درباره گذشته‌اش پرداخت و تصمیم گرفت مسیر زندگی‌اش را تغییر دهد. در زندان بود که اجرای موسیقی جانی کش را دید و به موسیقی علاقه‌مند شد. بعد از رهایی از زندان، وارد حرفه موسیقی شد و خیلی سریع به‌صورت یکی از موفق‌ترین و مطرح‌ترین خوانندگان موسیقی محلی آمریکا و تاریخ موسیقی محلی کشور درآمد. شبکه آمازون امتیاز برگردان سینمایی کتاب خاطرات هاگارد را خریداری کرده و تهیه‌کننده فیلم